



- Sistema di tenuta permanente sui piedi di biella
- Permanent holding system on the small end of the connecting rod
- système permanent de tenue sur le pied de bielle
- Permanentes Widerstandssystem auf Fuß von Pleuel
- sistema de cierre permanente en los pies de biela

- Riduttore di fabbricazione SICMA, dotato di cuscinetti rulli conici e cambio a leva a 3 velocità
- 3-speed gearbox with lever selection, made by SICMA with conical roller bearings
- Réducteur de vitesse à 3 rapports, fabriqué par SICMA avec paliers à rouleaux coniques
- 3-Gang Schaltung hergestellt von SICMA mit konischen Wälzlagern
- Reductor de fabricación SICMA, dotado de cojinetes de rodillos cónicos, con 3 velocidades

- Albero cardanico dimensione 6 con frizione parastrappi
- PTO shaft size 6 with flexible clutch
- Arbre prise de force série 6 avec embrayage
- Gelenkwelle Größe 6 mit Rutschkupplung
- Árbol cardán dimensión 6 con embrague de junta flexible

- lubrificazione degli snodi a grasso
- Lubrification of joints with grease
- lubrification des joints par graisse
- Gelenkschmierung durch Schmierfett
- lubricación de las articulaciones con grasa

- piede di appoggio per stazionamento
- standing foot
- pied de support
- Stützfuß
- pie de soporte

- Slitte laterali per la regolazione della profondità di lavoro
- Adjustable side skids to determine the desired working depth
- Glissières latérales pour le réglage de la profondeur du travail
- Seitliche Kufer zur Arbeitstiefenregulierung
- Patines laterales para regular la profundidad de trabajo

- Trasmissione a ingranaggi in bagno d'olio
- Transmission by gears in oil bath
- Transmission par engrenages en bain d'huile
- Getriebe im Ölbad
- Transmisión con engranajes en baño de aceite



EUROCARDAN

optional • optional • optionnel • Sonderausstattung • opcional

- rotazione sinistra
- leftwards turning
- rotation à gauche
- Drehrichtung nach links
- Rotación a la izquierda



- supporti laterali
- side bearings
- supports latéraux
- Seitenlager
- soportes laterales



V1003

VP - VM

MOD	hp	mm (in)	mm (in)	mm (in)	kg (lbs)	l	°
V1003 100	15 ▶ 35	150 - 250 (5.9" - 9.8")	1000 (39")	1130 (44")	280 (670)	4	1
V1003 120	15 ▶ 35	150 - 250 (5.9" - 9.8")	1200 (47")	1330 (52")	344 (758)	6	1
V1003 130	15 ▶ 35	150 - 250 (5.9" - 9.8")	1300 (51")	1430 (56")	352 (776)	6	1

MOD	hp	mm (in)	mm (in)	mm (in)	kg (lbs)	l	°
VM6 120	30 ▶ 60	200 - 300 (7.8" - 11.8")	1200 (47")	1420 (56")	445 (981)	4	1
VM6 130	30 ▶ 60	200 - 300 (7.8" - 11.8")	1300 (51")	1520 (60")	454 (1000)	6	1
VM6 145	30 ▶ 60	200 - 300 (7.8" - 11.8")	1450 (57")	1620 (64")	500 (1102)	6	1
VM8 165	30 ▶ 60	200 - 300 (7.8" - 11.8")	1650 (65")	1870 (74")	568 (1252)	8	1

MOD	hp	mm (in)	mm (in)	mm (in)	kg (lbs)	l	°
VP6 135	40 ▶ 90	250 - 350 (9.8" - 13.7")	1350 (53")	1520 (60")	594 (1309)	4	1
VP6 145	40 ▶ 90	250 - 350 (9.8" - 13.7")	1450 (57")	1620 (64")	650 (1433)	6	1
VP6 160	40 ▶ 90	250 - 350 (9.8" - 13.7")	1600 (63")	1820 (72")	688 (1517)	6	1
VP8 185	40 ▶ 90	250 - 350 (9.8" - 13.7")	1750 (69")	2020 (80")	800 (1764)	8	1
VP8 200	40 ▶ 90	250 - 350 (9.8" - 13.7")	1900 (75")	2170 (85")	830 (1830)	8	1

540 rpm
17 ⚙ 12 ⚙ 107 rpm
15 ⚙ 14 ⚙ 141 rpm
14 ⚙ 15 ⚙ 162 rpm
12 ⚙ 17 ⚙ 214 rpm

540 rpm
PTO ⚙ 145 rpm
PTO ⚙ 166 rpm
PTO ⚙ 191 rpm

540 rpm
PTO ⚙ 147 rpm
PTO ⚙ 166 rpm
PTO ⚙ 188 rpm



SICMA S.p.A.

C.da Cerreto, 39 - 66010 - Miglianico (Ch) - Italia
tel. +39 0871 95841 - fax +39 0871 950295
info@sicma.it - www.sicma.it

Rev. 02/2016



V1003 - VM - VP



VANGATRICI • SPADERS • ROTOBÉCHES • SPATENMASCHINEN • CAVADORAS

🇮🇹 V1003 - Leggera

Da 15 a 35 HP, con cambio a 4 velocità, PTO 540 RPM

🇬🇧 V1003 - Light

From 15 to 35 HP, with 4 speeds gearbox, PTO 540 RPM

🇫🇷 V1003 - Légère

De 15 à 35 CV, avec boîte de vitesse à 4 rapports, PTO 540 RPM

🇩🇪 V1003 - Leicht

Von 15 bis 35 HP, mit 4-Gang Schaltung, PTO 540 RPM

🇪🇸 V1003 - Liger

De 15 a 35 HP, con cambio a 4 velocidades, PTO 540 RPM

VM - Media

Da 30 a 60 HP, con cambio a 3 velocità, PTO 540 RPM

VM - Medium

From 30 to 60 HP, with 3 speeds gearbox, PTO 540 RPM

VM - Moyenne

De 30 à 60 CV, avec boîte de vitesse à 3 rapports, PTO 540 RPM

VM - Mittelschwer

Von 35 bis 60 HP, mit 3-Gang Schaltung, PTO 540 RPM

VM - Media

De 30 a 60 HP, con cambio a 3 velocidades, PTO 540 RPM

VP - Pesante

Da 40 a 90 HP, con cambio a 3 velocità, PTO 540 RPM

VP - Heavy

From 40 to 90 HP, with 3 speeds gearbox, PTO 540 RPM

VP - Lourde

De 40 à 90 CV, avec boîte de vitesse à 3 rapports, PTO 540 RPM

VP - Schwer

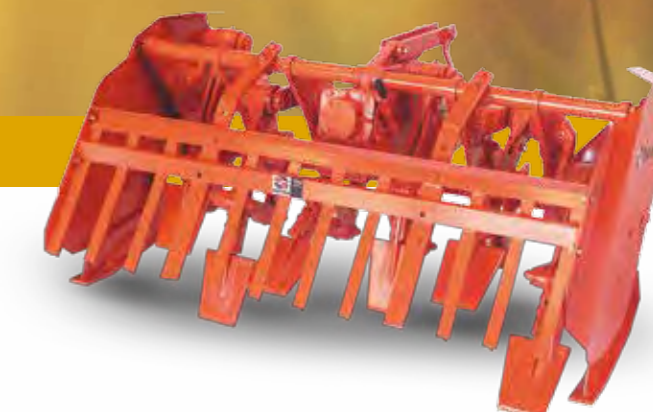
Von 40 bis 90 HP, mit 3-Gang Schaltung, PTO 540 RPM

VP - Pesada

De 40 a 90 HP, con cambio a 3 velocidades, PTO 540 RPM



V1003



VP



VM





Mod. V1003

- Riduttore di fabbricazione SICMA, dotato di cuscinetti rulli conici, a 4 velocità
- 4-speed gearbox, made by SICMA with conical roller bearings
- Réducteur de vitesse à 4 rapports, fabriqué par SICMA avec paliers à rouleaux coniques
- 4-Gang Schaltung hergestellt von SICMA mit konischen Wälzlagern
- Reductor de fabricación SICMA, dotado de cojinetes de rodillos cónicos, con 4 velocidades



EUROCARDAN

- Albero cardanico dimensione 4 con frizione parastrappi
- PTO shaft size 4 with flexible clutch
- Arbre prise de force série 4 avec embrayage
- Gelenkwelle Größe 4 mit Rutschkupplung
- Árbol cardán dimensión 4 con embrague de junta flexible

- Trasmissione a ingranaggi in bagno d'olio
- Transmission by gears in oil bath
- Transmission par engrenages en bain d'huile
- Getriebe im Ölbad
- Transmisión con engranajes en baño de aceite

- Slitte laterali per la regolazione della profondità di lavoro
- Adjustable side skids to determine the desired working depth
- Glissières latérales pour la réglage de la profondeur du travail
- Seitliche Kufer zur Arbeitstieferregulierung
- Patines laterales para regular la profundidad de trabajo



V1003

- Verniciatura a polvere, che garantisce colore e brillantezza più durature
- Powder coating, ensuring more durable color and gloss
- Revêtement en poudre, qui assure couleur et brillance plus durable
- Pulverlackierung, die eine länger anhaltende Farbe und mehr Glanz garantiert
- Pintura en polvo, que garantiza un color y un brillo más duradero

- lubrificazione degli snodi a grasso
- lubrication of joints with grease
- lubrification des joints par graisse
- Gelenkschmierung durch Schmierfett
- lubricación de las articulaciones con grasa



- piede di appoggio per stazionamento
- parking stand
- pied de support
- Stützfuß
- pie de apoyo para estacionamiento

VM



- lubrificazione degli snodi a grasso
- lubrication of joints with grease
- lubrification des joints par graisse
- Gelenkschmierung durch Schmierfett
- lubricación de las articulaciones con grasa



EUROCARDAN

- Albero cardanico dimensione 5 con frizione parastrappi
- PTO shaft size 5 with flexible clutch
- Arbre prise de force série 5 avec embrayage
- Gelenkwelle Größe 5 mit Rutschkupplung
- Junta cardán tamaño 5 con embrague



Mod. VM

- Riduttore di fabbricazione SICMA, dotato di cuscinetti rulli conici e cambio a leva a 3 velocità
- 3-speed gearbox with lever selection, made by SICMA with conical roller bearings
- Réducteur de vitesse à 3 rapports, fabriqué par SICMA avec paliers à rouleaux coniques
- 3-Gang Schaltung hergestellt von SICMA mit konischen Wälzlagern
- Reductor de fabricación SICMA, dotado de cojinetes de rodillos cónicos, con 3 velocidades